

29/11  
25.7.11

條條合第八三三号

昭和二十五年七月八日

外務事務次

厚生事務次官 殿



婦人及び児童の売買禁止に関する国際條約並びに成年婦女売買禁止のための国際條約の修正議定書に対するオーストリアの署名の件

本件に關し連合國最高司令官總司令部から別添写のとおり通告があつたから送付する。委細右によつて御了知ありたい。

本信送付先 厚生事務次官

法務總裁官房長

外務省

裏面白紙

507

日 月 送 受 号 議 局 合

欄 号 課 局 管 主

第  
67  
號

第  
号  
送 受  
月 月  
日 日

第  
号  
送 受  
月 月  
日 日

外  
27/1  
26.7.19

丙

判 決

七 月 十 九 日

合 校

行 施

七 月 十 九 日

案 起

昭 和 五 年 七 月 十 八 日

局 課  
受 付

月 第

日 号

送 受

月 日

起 案 用 紙 ( 丙 )

案

課 長

事 務 官

主 任

年 月 日

涉 外 課 長

社 会 局 長  
児 童 局 長

婦 人 及 び 児 童 の 売 買 禁 止 に 関 する 國 際 條 約  
並 び に 成 年 婦 女 売 買 禁 止 の 為 め の 國 際 條 約 の  
修 正 議 定 書 対 する オ ー ス ト リ ア の 署 名 の 件

厚  
生  
省

總司令部外交局より(外務省連絡向經由)別添写の通り本件に  
関する六月二十九日附覚書を受領し、この下送付す。

COPY

GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS  
APO 500  
Diplomatic Section

AG 000.5 (29 June 50)DS

29 June 1950

MEMORANDUM FOR: Japanese Ministry of Foreign Affairs.

SUBJECT : Austrian Signature of Protocol Amending  
the Convention for Suppression of Traffic  
in Women and Children and Convention for  
Suppression of Traffic in Women of Full  
Age.

There is inclosed for the information of the Ministry of Foreign Affairs a copy of a letter, file No. C.N. 98 1950. TREATIES, dated 19 June 1950, from the General Counsel and Principal Director, United Nations, stating that the Austrian Liaison Officer with the United Nations on 7 June 1950 signed without reservation as to approval, on behalf of the Government of Austria, the Protocol of 12 November 1947 to amend the Convention for the Suppression of the Traffic in Women and Children concluded at Geneva on 30 September 1921, and the Convention for the Suppression of the Traffic in Women of Full Age, concluded at Geneva on 11 October 1933.

For the Chief, Diplomatic Section:

Cloyce K. Huston  
Deputy Chief

Incl:  
Copy of letter  
of 19 June 50.

Received: 1 July 9 : 30 a.m.  
Shukan : TT  
Copy : C of L, C of P.  
LCO, LLO, MA.

509 6

COPY

C. N. 98 1950. TREATIES

19 June 1950

PROTOCOL SIGNED AT NEW YORK ON 12 NOVEMBER 1947 TO AMEND THE CONVENTION FOR THE SUPPRESSION OF THE TRAFFIC IN WOMEN AND CHILDREN CONCLUDED AT GENEVA ON 30 SEPTEMBER 1921 AND THE CONVENTION FOR THE SUPPRESSION OF THE TRAFFIC IN WOMEN OF FULL AGE CONCLUDED AT GENEVA ON 11 OCTOBER 1933

SIGNATURE BY AUSTRIA

Sir:

I am directed by the Secretary-General to inform you that on 7 June 1950 the Austrian Liaison Officer with the United Nations signed without reservation as to approval, on behalf of the Government of Austria, the Protocol of 12 November 1947 to amend the Convention for the Suppression of the Traffic in Women and Children concluded at Geneva on 30 September 1921, and the Convention for the Suppression of the Traffic in Women of Full Age, concluded at Geneva on 11 October 1933.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient Servant,

General Counsel and Principal Director  
Legal Department

The Supreme Commander for Allied Powers,  
c/o Diplomatic Section,  
Headquarters of the Supreme Commander,  
Tokyo,  
Japan.

5092/

COPY

GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS  
AND  
Diplomatic Section

28 June 1950

AS 000.5 (28 June 50) 2015

MEMORANDUM FOR: Japanese Ministry of Foreign Affairs  
SUBJECT: Austrian signature of Protocol Amending the Convention for Suppression of Traffic in Women and Children and Convention for Suppression of Traffic in Women of Full Age

There is enclosed for the information of the Ministry of Foreign Affairs a copy of a letter, file No. C.W. 98 1950, dated 18 June 1950, from the General Counsel and Principal Director, United Nations, stating that the Austrian Liaison Officer with the United Nations on 7 June 1950 signed without reservation as to approval, on behalf of the Government of Austria, the Protocol of 12 November 1947 to amend the Convention for the Suppression of the Traffic in Women and Children concluded at Geneva on 30 September 1921, and the Convention for the Suppression of the Traffic in Women of Full Age, concluded at Geneva on 11 October 1933.

For the Chief, Diplomatic Section

Gloria A. Hunter  
Deputy Chief

Copy of letter  
of 12 June 50

Received: 1 July 50 20 20  
Diplomatic Section  
C. N. 98 1950

COPY

C. N. 98 1950. TREATIES  
19 June 1950

PROTOCOL SIGNED AT NEW YORK ON 12 NOVEMBER 1947 TO AMEND THE  
CONVENTION FOR THE SUPPRESSION OF THE TRAFFIC IN WOMEN AND  
CHILDREN CONCLUDED AT GENEVA ON 30 SEPTEMBER 1921 AND THE  
CONVENTION FOR THE SUPPRESSION OF THE TRAFFIC IN WOMEN OF  
FULL AGE CONCLUDED AT GENEVA ON 11 OCTOBER 1933

SIGNATURE BY AUSTRIA

Sir:  
Suppression of Traffic in Women of Full  
Age and Children and Convention for  
the Suppression of Traffic in Women and  
Children

I am directed by the Secretary-General to inform you that  
on 7 June 1950 the Austrian Liaison Officer with the United  
Nations signed without reservation as to approval, on behalf  
of the Government of Austria, the Protocol of 12 November 1947  
to amend the Convention for the Suppression of the Traffic in  
Women and Children concluded at Geneva on 30 September 1921,  
and the Convention for the Suppression of the Traffic in Women  
of Full Age, concluded at Geneva on 11 October 1933.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

General Counsel and Principal Director  
Legal Department

The Supreme Commander for Allied Powers,  
c/o Diplomatic Section,  
Headquarters of the Supreme Commander,  
Tokyo,  
Japan.